

JAAC 58.91

Déc. rendue en anglais par la Comm. eur. DH le 20 octobre 1993, déclarant irrecevable la req. N° 19 082/91, Martin Spycher c / Suisse

Non-lieu prononcé pour défaut d'indices à l'issue d'une enquête pénale ouverte contre un policier pour mauvais traitement qu'aurait subi le requérant dans le cadre de son arrestation temporaire à l'occasion d'une manifestation non autorisée.

Art. 3 CEDH. Interdiction de la torture et des traitements inhumains ou dégradants.

Etant donné que les autorités nationales ont enquêté sérieusement et consciencieusement, et qu'aucun moyen de preuve nouveau n'a été produit devant la Commission, cette dernière se fonde sur les constatations de fait de ces autorités.

Art. 6 § 1 CEDH. Caractère équitable de la procédure.

Aucune violation du fait que le dénonciateur n'a pas été entendu à titre de «témoin» et qu'il n'a pas pu consulter les dossiers des autres personnes arrêtées à la même occasion.

Art. 5 § 5 CEDH. Réparation d'une détention illégale.

Cette disposition ne peut être invoquée qu'en relation avec une violation de l'art. 5 § 14 (confirmation de jurisprudence).

Art. 13 CEDH. Droit à un recours effectif.

L'action en responsabilité de droit civil contre l'Etat constitue un recours efficace en cas de violation alléguée de l'art. 3 CEDH.

Mangels genügender Anhaltspunkte eingestellte Strafuntersuchung gegen Polizeibeamte wegen angeblicher Misshandlung des Beschwerdeführers im Zusammenhang mit seiner vorübergehenden Festnahme anlässlich einer unbewilligten Demonstration.

Art. 3 EMRK. Verbot der Folter oder unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung.

Weil die nationalen Behörden eine ernsthafte und sorgfältige Untersuchung durchgeführt haben und vor der Kommission keine neuen Beweismittel vorgebracht wurden, stellt die Kommission auf die Sachverhaltsfeststellungen dieser Behörden ab.

Art. 6 § 1 EMRK. Billigkeit des Verfahrens.

Keine Verletzung dadurch, dass der Anzeiger nicht als «Zeuge» gehört wurde und dass er keine Akteneinsicht in die Dossiers anderer beim gleichen Anlass festgenommener Personen erhielt.

Art. 5 § 5 EMRK. Schadenersatz bei widerrechtlicher Inhaftierung.

Diese Bestimmung kann nur im Zusammenhang mit einer Verletzung von Art. 5 § 14 angerufen werden (Bestätigung der Rechtsprechung).

Art. 13 EMRK. Recht auf eine wirksame Beschwerde.

Die zivilrechtliche Verantwortlichkeitsklage gegen den Staat stellt eine wirksame Beschwerde wegen angeblicher Verletzung von Art. 3 EMRK dar.

Non luogo pronunciato per mancanza di indizi in seguito a un'inchiesta penale aperta contro un funzionario di polizia a causa di presunto maltrattamento del ricorrente in relazione con l'arresto temporaneo in occasione di una manifestazione non autorizzata.

Art. 3 CEDU. Divieto della tortura e del trattamento inumano o degradante.

Considerato che le autorità nazionali hanno fatto un'indagine seria ed accurata e che non è stato prodotto nessun nuovo mezzo probatorio davanti alla Commissione, quest'ultima si fonda sulle constatazioni dei fatti di dette autorità.

Art. 6 § 1 CEDU Equità del processo.

Nessuna violazione per il fatto che il denunciante non è stato udito come «testimone» e non ha potuto consultare i fascicoli di altre persone arrestate nella stessa occasione.

Art. 5 § 5 CEDU. Riparazione di una detenzione illegale.

Questo disposto può essere invocato unicamente in relazione con una violazione dell'art. 5 § 14 (conferma della giurisprudenza).

Art. 13 CEDU. Diritto a un ricorso effettivo.

L'azione di responsabilità civile contro lo Stato costituisce un ricorso efficace in caso di presunta violazione dell'art. 3 CEDU.

Cette décision a été rendue en anglais. Le texte peut être:

- *commandé par courrier au Greffe de la Cour européenne des droits de l'homme, Conseil de l'Europe, B.P. 431 R 6, F - 67075 Strasbourg Cedex.*
 - *ou consulté sur Internet à l'adresse <http://hudoc.echr.coe.int/> à l'aide d'une recherche dans HUDOC avec le n° de la req. et le type de texte (Arrêt ou Décision sur la recevabilité)*
-

JAAC 58.91 - Déc. rendue en anglais par la Comm. eur. DH le 20 octobre 1993, déclarant irrecevable la req. N° 19 082/91, Martin Spycher c / Suisse

In	Verwaltungspraxis der Bundesbehörden
Dans	Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération
In	Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione
Jahr	1994
Année	
Anno	
Band	58
Volume	
Volume	
Seite	---
Page	
Pagina	
Ref. No	150 002 330

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert.
Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale.
Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.